

Te Deum laudamus	Te Deum laudamus	Te Deum laudamus
Wir preisen Dich, o Goit, wir bekennen Dich als unsern Herrn. Alle Welt verehret Dich, den Vater ewig und allmächtig. Dir singt der Engel iauter Chor, Dir singt der Himmel und sein mächtig Heer. Vor Dir Cherubim und Seraphim, von Ewigkeit zu Ewigkeit, lobsingende sie vor Dir: Heilig, heilig, heilig, Gott Zebaoth! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit Deines Ruhmes. Der hochgeiobte Chor der Apostel preiset Dich. Die hochgepriesene Schar der Propheten preisetich. Die groiße Heerschar der Märtyrer preiset Dich. Die heil'ge Kirche durch die ganze Welt, sie bekennet Dich, den Vater unermesslicher Herrlichkeit. Und Deinen ehren, wahren, einz'gen Sohn, wie auch den Heil'gen Geist, den Tröster. Du bist der Ehrenkönig, o Christ, Du bist in Ewigkeit der Sohn des Allvaters. Als Du auf Dich genommen die Erlösung der Welt, hast Du nicht verschmäht der Jungfrau Schoß. Als Du siegreich zerbrachst den Stachel des Todes, Tatst Du auf die Gefilde des Himmels für all die Gläubigen. Du sitzt zu der Rechten des Herrn, in der Herr- lichkeit des Vaters. Und wir glauben, daß Du einst kommst herab, zum Gericht. Und darum fiehnen wir: Hilf den Deinen, die Du hast erkaufte durch Dein köstlich Blut. Nimm uns auf in Deiner Heil'gen Zahl zur Herrlichkeit auf ewig. O Herr, hilf den Deinen und segne Dein Erbe. Leite uns, heb uns empor zur	We praise Thee, O God; we acknowledge Thee to be the Lord. All the earth doth worship Thee, the Father everlasting. To Thee all angels cry aloud, the heav'ns, and all the pow'rs therein. To Thee Cherubim and Seraphim continually do cry: Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth! Heav'n and earth are full of the majesty of Thy glory. The glorious company of th'apostles praise Thee. The goodly fellowship of the prophets praise Thee. The noble army of martyrs praise Thee. The holy church throughout all the world doth acknowledge Thee, the Father of an infinite majesty. Thine honourable, true, and only Son, also the Holy Ghost, the comforter. Thou art the King of glory, O Christ, Thou art the everlasting Son of the Father. When Thou tookest upon Thee to deliver man, Thou didst not abhor the Virgin's womb. When Thou hadst overcome the sharpness of death, Thou didst open the kingdom of heaven to all believers. Thou sittest at the right hand of God, in the glory of the Father. We believe that Thou shalt come to be our Judge. We therefore pray Thee: help Thy servants, whom Thou hast redeemed with Thy precious blood. Make them to be numbered with Thy saints in glory everlasting. O Lord, save Thy people, and bless Thine heritage. Govern them, and lift them up for	Nous te louons, O Dieu, toi que nous reconnaissons pour être le Seigneur. Toute la terre te vénère, Père éternel. Toi que tous les Anges, les Cieux et toutes les Puissances de l'univers, toi que les Cherubins et les Séraphins acclament par ce chant inlassable: Saint, saint, saint est le Seigneur, le Dieu des armées! Le ciel et la terre sont remplis de la Majesté de ta Gloire. Le chœur glorieux des Apôtres chante tes louanges. La foule des Prophètes chante tes louanges. La noble armée des Martyrs chante tes louanges. La sainte Eglise par tout l'univers te reconnaît, O Père infiniment majestueux, avec celui qui est vraiment ton Fils unique, digne d'adoration comme étant également le Saint- Esprit, le Consolateur. O Christ, tu es le Roi de Gloire. Tu es le Fils éternel du Père. Afin de venir sauver les hommes, tu n'as pas craint d'habiter le sein de la Vierge. Brisant la victoire de la mort, tu as ouvert à tous les croyants le Royaume des Cieux. Tu sièges à la droite de Dieu, dans la Gloire du Père. Nous croyons que tu reviendras pour juger le monde. Aussi nous te supplions de secourir tes serviteurs, que tu as rachetés par ton précieux sang. Fais qu'ils prennent place avec tes Saints, dans la Gloire éternelle. O Seigneur, sauve ton peuple et bénis tes enfants. Dirige-les et élève-les jusqu'à

Ewigkeit. Tag für Tag erschallt Dein Preislied, Deinem Namen zum Ruhm immerdar und endlos. Verleih uns, Herr, zu schirmen uns heut vor aller Sünd. O Herr, sei uns gnädig. LaB, Herr, Deine Gnade leuchten auf uns, wie unsre Hoffnung zu Dir steht. O Herr, auf Dich steht mein Hoffen, wirf mich nicht in das Verderben.	ever. Day by day we magnify Thee, and we worship Thy name ever, world without end. Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. O Lord, have mercy upon us. O Lord, let Thy mercy lighten upon us, as our trust is in Thee. O Lord, in Thee have I trusted, let me never be confounded. (Ambrosian hymn)	l'éternité. Jour par jour nous te magnifions et nous adorons ton Nom pour les siècles des siècles. Daigne, O Seigneur, nous préserver en ce jour de tout péché. O Seigneur, aie pitié de nous. O Seigneur, répands sur nous ta miséricorde, dans la mesure où nous espérons en toi. O Seigneur, en toi j'ai mis mon espérance, garde-moi de la déception éternelle.
---	---	---